

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,  
PART III.

FRIDAY, OCTOBER 21, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE NO. I OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

**T**AKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Henagahapitiya Mukalana, lot 5,141 on preliminary plan 962, situate in the villages of Arachchikattuwa and Bandarahena, in the Analivilundan patti in Pitigal korale north in the Chilaw District, North-Western Province, containing in extent 173 acres 1 rood, and bounded as follows: north, east, and west by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana; and south by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana, surveyed and shown as lot 4 on plan 24—appear before me at the Chilaw Kachchéri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Charles Russell Cumberland, Assistant Government Agent of the District of Chilaw, of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

C. R. CUMBERLAND,  
Assistant Government Agent.

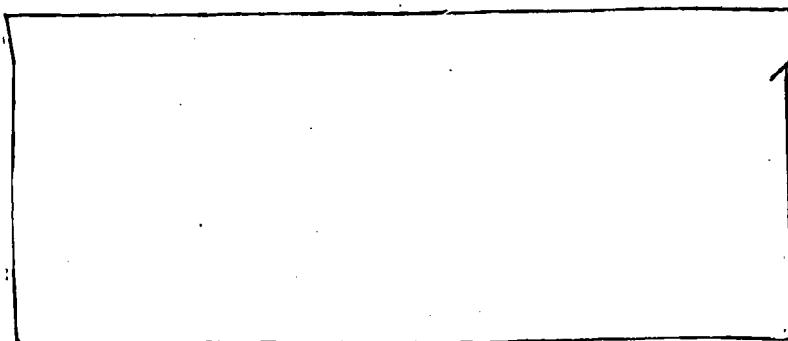
මය දියාවේ හැඳුවක දිස්ත්‍රික්කේ උනුරු පිටිගල්කෝරලේ ආර්ථිකවීව සහ බණ්ඩාරහේන යන ගම්වල නිබෙන ඉඩ මකුදු සාම්‍යවායෙන් සෙනෙකපිටිය ඉකුලාන සෙන නොහොත් එම නොමැර 173 අනුකූල රුධි එකක් පමණ මහන ඇති කොමිටර 962 දරණ පිගරු කඩුසිසියේ පෙනෙන කොමිටර 5,141 දරණ කුබුල්ලට මාස්මි උනුරෙන්, නැගෙනුමීන් සහ බේත්නාදුරින් අන්ත්‍රිව ඇස්නි ජේනයකපිටිය මුකුලාන, දැනුව මොමිටර 24 දරණ පිගරු කඩුසියේ පෙනෙන හොමිටර 4 දරණ ජේනයක පිශියේ මුකුලාන යන මේක් මාස්මි ඇශාලය පිසා, නිබෙන ඉඩවල අකිහිකමත් නිබෙනවාය තියන කොනෙන ඇශ්‍යනම් එම අය විසින් මෙම විම 1898 කුද සැක්කැබේර් මස 30 වෙති දින පවත් බුන්මාසයක් ඇශාලයද හැඳුවක කාවිලේරියට ඇවින් මා ඉදිරියෙන පෙන්සිට් එක ඉඩවල හෝ එක නොවාකට ඇස්නිම තියා සිටියෙන මිස තැන්නම් වයඹදියෙන් හැඳුව පැලාන් අන්ත්‍රිව උප්පන්නැනු වාර්ල්ස් රසල් කැබිල්ලාන් යන මෙම විම 1897 නේ පළමුවෙන් ඇඟුපන්නෙන් මෙම ලැබේනිබෙන බිලුප්පව්න්කම් කරනුවෙනුයෙන් විම 1898 කුද දෙසැම්බර් මහ (මේදුසිම් ඉඩවානු වෙතෙහි නිපුව) 30 වෙති දිනදී එක ඉඩම රුපස්සෙනු ඉඩමක් තෙයා මෙය අන්සේන ඇති ලියවීල්ලකින් ම විසින් ප්‍රකාශ කරන බව මෙයින් දැනුගත ඇති.

සි. අර්. කුම්බිල්ලුන්සි,  
අන්ත්‍රිවීම් උප්පන්නැනුව.

இவ்வரிவித்தலின் தேதியாக 1898 ம் பூஸு-த்து 40 ம் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசு த்துள்ளே, வழக்கமாய் கேள்கபிற்றிய மூக்கலான 962 ம் படத்தில் 5,141 ம் நொம்பருடைய காணி என்னும் பெயரையுடையதும் அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும், வடமேற்கு மாகாணத்திலே சலாப டின்திரிக் பிற்றிகல் கோரளை ஆனவிலுந்தான்பற்றிலே ஆராசசிக்கட்டிவெவும் பங்டாரகேள சிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத் தில் 173 ஏக்கர் 1 ரூட் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல் ஸீக்கஞ்சனானதும் : வடக்கும் கிழக்கும் மேற்கும் மூடி க்குரிய கேள்கபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டிக்காணி, தெற்கில் 24 ம் படத்தில் 4 ம் நொம்பராக காட்டப்பட்ட மூடிக்குரிய கேள்கபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டுக்காணி ஆகிய காணியில் எவ்வித உடங்கத்தேயேனும் தங்க ஞக்குடென உரித்துப்பேசுவோர்கள் மாருமிருந்தால், அவர்கள் சலாபக் காட்சேரியில் எனக்கு மூக்பாகவாது தொப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அகில் யாதும் உடங்கத்துக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால்தான், வடமேற்கு மாகாணம் சலாப டின்திரிக்கு அரசாட்சியின் உதவி ஏசன்று சர்வர்ஸ் ரசல் கம்பர்ஸன்ற் ஆகிய கான்

1897 ம் ரூபு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித் தலை தவணை முடியுங் தேதியாகிய 1898 ம் ரூபு-த்து மார்கழி மனை-த்து 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

சீ. ஆர். கம்பஸ்ளங்கி,  
உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Scale of 16 chains to an inch.

Lot 5,141 in Preliminary Plan 962, containing in extent 173A. 1R. 0P.

Surveyor-General's Office,  
Colombo, August 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
for Acting Surveyor-General.